



Kursplan

för kurs på grundnivå

Svenska som främmande språk för lärare i svenska utanför Sverige
Swedish as a Foreign Language for Teachers of Swedish Abroad

15.0 Högskolepoäng
15.0 ECTS credits

Kurskod:	NS3017
Gäller från:	HT 2010
Fastställt:	2010-05-05
Institution	Institutionen för svenska och flerspråkighet
Ämne	Svenska

Beslut

Denna kursplan är fastställd av styrelsen vid Institutionen för nordiska språk, Stockholms universitet, 2010-05-05.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Svenska B eller motsvarande kunskaper samt yrkesverksam som lärare i svenska vid universitet eller högskola utanför Sverige.

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
MOM1	Moment 1	3
MOM2	Moment 2	3
MOM3	Moment 3	9

Kursens innehåll

Kursen är en fortbildningskurs för verksamma lärare i svenska som främmande språk utanför Sverige. Kursen har språklig inriktning och ger verktyg för att utforma undervisning och undervisningsmaterial.

Kursen behandlar teorier om andraspråksinlärning med särskild tonvikt på svenska som andraspråk/främmande språk. Likheter och skillnader mellan inlärning av förstaspråk, andraspråk och främmande språk belyses med särskilt fokus på vuxnas inlärning. Kursen ger en orientering om grammatiska, lexikala, fonologiska och pragmatiska aspekter.

I kursens praxisorienterade delar granskar studenterna sin undervisning med utgångspunkt i teorier om andraspråksinlärning samt utformar, prövar och utvärderar undervisningsmaterial för den egna undervisningen.

Förväntade studieresultat

Efter genomgången kurs ska studenterna kunna

- diskutera på vetenskaplig grund hur olika faktorer påverkar inlärningen av svenska som främmande språk
- granska den egna undervisningen i svenska som främmande språk med utgångspunkt i relevanta språkvetenskapliga teorier och ämnesdidaktiska perspektiv
- utforma och utvärdera språkutvecklande undervisning och undervisningsmaterial för svenska som främmande språk med utgångspunkt i språkvetenskapliga teorier, ämnesdidaktiska perspektiv och styrdokument.

Undervisning

Undervisningen på kursen är nätbaserad och sker huvudsakligen genom distansundervisning. I kursen ingår två campusträffar, en i början och en i slutet av kursen. Tillgång till Internet och god datorvana krävs. Studenterna ska fortlöpande delta i nätbaserad diskussion med andra studenter och lärare under kursens gång.

Kunskapskontroll och examination

a. Moment 1 examineras med hemtentamen (3 hp). Hemtentamen som lämnas in för sent underkänns (betyg U). Moment 2 examineras med inlämningsuppgift (3 hp) och moment 3 examineras med inlämningsuppgifter bestående av undervisningsmaterial, undervisningsupplägg el. dyl. samt skriftlig kommentardel (9 hp).

b. Betygsättning sker enligt en sjugradig målrelaterad betygsskala för moment 3:

A = Utmärkt
B = Mycket bra
C = Bra
D = Tillfredsställande
E = Tillräckligt
Fx = Otillräckligt
F = Helt otillräckligt

För moment 1 och 2 sätts betyg enligt en tvågradig betygsskala:

G = Godkänd
U = Underkänd

c. Kursens betygsriterier delas ut vid kursstart.

d. För att få slutbetyg på hela kursen krävs lägst betyg E/G på samtliga moment.

e. Vid underkännande gäller att studerande som fått betyget U, F eller Fx på ett prov har rätt att genomgå fyra ytterligare prov så länge kursen ges. Studerande som fått lägst betyget E på prov får inte genomgå förnyat prov för högre betyg.

Studerande som fått betyget U, F eller Fx på prov två gånger av en och samma examinator har rätt att få en annan examinator utsedd för att bestämma betyg på provet, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan härom ska göras till institutionsstyrelsen.

Övergångsbestämmelser

När kursen inte längre ges eller kursinnehållet väsentligen ändrats har studenten, för de flesta delkurser, rätt att en gång per termin under en treterminsperiod examineras enligt denna kursplan. Dock gäller fortfarande begränsningarna enligt punkt e ovan. För överensstämmelser med det tidigare kurssystemet hänvisas till institutionens studievägledare.

Begränsningar

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

Kurslitteratur

Med reservation för ev. ändringar p.g.a. utgången litteratur e.d.

Abrahamsson, Niclas. 2009. Andraspråksinläring. Lund: Studentlitteratur. (253 s.)

Abrahamsson, Tua & Bergman, Pirkko (red). 2005. Tankarna springer före □ Att bedöma ett andraspråk i utveckling. Stockholm: HLS Förlag. Följande kapitel:
- Abrahamsson, Tua & Bergman, Pirkko. Del I Ett andraspråk i utveckling. S. 7-42;
- Littman, Catarina och Fritzell, Olle. Exempel på performansanalys i vuxenutbildningen. S. 107-116. (46 s.)

Bråbäck, Lena & Sjöqvist, Lena. 2000. Kan man vara dumdrigtig om man är modig? - Om skönlitteratur som medel för lärande. I: K. Naucclér, Symposium 2000 □ ett andraspråksperspektiv på lärande. http://www.sfi.su.se/pdf/symp00/2000_12_Braback_Sjoqvist.pdf (17 s.)

Garlén, Claes & Sundberg, Gunlög. 2008. Handbok i svenska som andraspråk. Stockholm: Norstedts Akademiska Förlag. (ca 100 sidor enligt lärarens anvisningar)

Gemensam europeisk referensram för språk: lärande, undervisning och bedömning. 2007. (254 s.) Tillgänglig på [www.skolverket > Publikationer http://www.skolverket.se/publikationer?id=2144](http://www.skolverket.se/publikationer?id=2144)

Gibbons, Pauline. 2006. Stärk språket stärk lärandet. Språk- och kunskapsutvecklande arbetssätt för och med andraspråkselever i klassrummet. Hallgren & Fallgren. Uppsala. S. 66-160. och 187-199 (108 s.)

Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger (red.), 2004. Svenska som andraspråk □ i forskning, undervisning och samhälle. Lund: Studentlitteratur. Följande artiklar:

- Abrahamsson, Niclas. Fonologiska aspekter på andraspråksinläring och svenska som andraspråk. S. 79-116.

- Philipsson, Anders. Svenskans morfologi och syntax i ett andraspråksperspektiv. S. 117-153.

Håkansson, Gisela. Utveckling och variation i svenska som andraspråk enligt processbarhetsteorin. S. 153-170.

- Engström, Ingegerd. Ordförråd och ordinläring □ med särskilt fokus på avancerade inlärare, S. 171-196.

- Abrahamsson, Niclas och Hyltenstam, Kenneth. Mognadsbegränsningar och den kritiska perioden för andraspråksinläring. S. 221-258.

- Lindberg, Inger. Samtal och interaktion □ ett andraspråksperspektiv. S. 461-502.

- Wellros, Seija. Språk och kultur i undervisningen i svenska för vuxna invandrare. S. 645-674. (222 s.)

Lightbown, Patsy M. & Spada, Nina. 2006. How languages are learned. Revised edition. Oxford: Oxford University Press. Kap. 3 och 5-7. (108 s.)

Lindberg, Inger. 2005. Språka samman. Om samtal och samarbete i språkundervisningen. Stockholm: Natur och Kultur. Kap. 2 och 4-5, (68 s.)

Lindberg, Inger & Sandwall, Karin (red.). 2006. Språket och kunskapen - att lära på sitt andraspråk i skola och högskola. Institutet för svenska som andraspråk. Göteborg: Göteborgs universitet. Följande artiklar:

- Carlson, Marie. Bilden av Sverige och "det svenska" i SFI-läromedel. SFI-läromedel som diskursiva tidsdokument. S. 91-114.

- Holmberg, Per. Funktionell grammatik för textarbete i skolan. S. 129-148.

(42 s.)

Norrby, Catrin & Håkansson, Gisela. 2007. Språkinläring och språkanvändning. Svenska som andraspråk i och utanför Sverige. Stockholm: Studentlitteratur. Kap. 1-2, 4-5. (152 s.)

Nunan, David. 2003. Nio steg på väg mot ett självständigt lärande. I: M. Olofsson, Symposium 2003 □ Arena andraspråk. <http://www.sfi.su.se/pdf/symp03/2003-8-Nunan.pdf> (12 s.)

Sundberg, Gunlög. 2002. Att bedöma texter. I: Språkvård 2/2002. s. 28-33 (6 s.)
<http://www.sprakradet.se/3139>

Hjälpmedel:

Engstrand, Olle. 2007. Fonetik light. Kortfattad ljudlära för språkstudier och uttalsundervisning. Lund: Studentlitteratur.

Hultman, Tor G. 2003. Svenska Akademiens språklära. Stockholm: Norstedts Ordbok.

Lund, Katarina. 2009. Tala om språk. Grammatik för lärarstuderande. Lund: Studentlitteratur.

(totalt ca 1380 s.)